Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 125

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 18. Mai
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 18 mai
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 125

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 125

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Vollzug des Fabrikgesetzes. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Vereinigte Staaten: Zolltarifrevision. — Schweizerische Bundesbahnen. — Gewerbliches Eigentum. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Exécution de la loi sur les fabriques. — Esecuzione della legge sulle fabbriche. — Bilans de sociétés anonymes. — Chemins de fer fédéraux. — Propriété industrielle. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (838¹/926¹)

Gemeinschuldner: Held-Fürst, Gottfried, Architekt, von Weiningen (Thurgau), wohnhaft an der Lutherstrasse 4 in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Mai 1921, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «z. Werdburg», in Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 27. Mai 1921.

Innert der gleichen Eingabefrist sind ferner alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Grunddienstbarkeiten zu Lasten der nachbezeichneten Grundstücke des Gemeinschuldners:

1. Liegenschaften Stauffacherstrasse 26, Hildastrasse 15 und 17, Badenerstrasse 272, in Zürich 4,
2. Liegenschaft Bertastrasse 16, in Zürich 3,
3. Bauland Kat.-Nr. 5542 an der Schützenstrasse, in Altstetten,
4. Liegenschaft Rieterstrasse 79, in Zürich 2,
5. Liegenschaft Rudolfstrasse 8, in Zürich 8,
6. Bauland Kat.-Nr. 6694 an der Grenzstrasse im Tössfeld-Winterthur,
7. Bauland Kat.-Nr. 2706/7 an der Seestrasse/Brunaustrasse, in Zürich 2,

anzumelden, welche vor 1. Januar 1912, also unter dem frühern kantonalen Rechte, ohne Eintragung begründet worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber der damit belasteten Liegenschaften gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Gemeinschuldner: Gilardi, Pasquale, von Biegno (Como, Italien), Weine, Spirituosen und Comestibles, Kanonengasse 15, in Zürich 4, zur Zeit in Varese (Italien).

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1921.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 27. Mai 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (987¹)

Gemeinschuldner: Otto, Alexander B., Handel und Vertretungen in Schreibmaschinen, Bureaumöbeln und Bureauartikeln, Usteristrasse 14, in Zürich, Wohnung Fichtenstrasse 9, Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Mai 1921, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis 14. Juni 1921.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (1031)

Failli: Bugnon, Alfred, épicerie, mercerie, à Villaz-St-Pierre.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1921.

Première assemblée des créanciers: 24 mai 1921, à la salle du tribunal de Romont.

Délai pour les productions: 20 juin 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1016)

Faillie: Société Anonyme des Briqueteries, 24, Rue de Lancy, aux Acacias.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1921.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 27 mai, à 11 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 18 juin 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249. 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1023)

Gemeinschuldnerin: Firma Hotz & Sohn, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Handel in Kleidern, Froschaugasse 30, in Zürich 1.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1024)

Faillie: Ressorts Safir S. A., à St-Imier.

Délai pour introduire l'action en opposition: 31 mai 1921.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Avenches* (1025)

Failli: Gentizon, Louis, négociant, Avenches.

Délai pour intenter action en opposition: 29 mai 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1017)

Failli: Besançon, Alcide, représentant en vins, Rue Rousseau, 29.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* 1019/20/1)

Gemeinschuldner: Elmenhorst, W. H., Tödistrasse 5, Zürich 2, dato in Lugano (Walter-Henry Elmenhorst, von Zürich, Bahnhofstrasse 72, Zürich 1, Agenturen und Kommission).

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 10. Mai 1921.

Gemeinschuldner:

1. Brager, Leo, Kaufmann, von Dägerlen (Zürich), wohnhaft gewesen Alpenstrasse 9, in Zürich 2, zurzeit in Amerika (Kollektivgesellschafter der Firma L. & E. Brager).
2. Brager, Eduard, geb. 1885, Kaufmann, von Dägerlen (Zürich), wohnhaft Seestrasse 129, in Zürich 2 (Kollektivgesellschafter der Firma L. & E. Brager).

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 10. Mai 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1022)

Gemeinschuldner: Friz, W., Export, Import, Rennweg Nr. 35, Zürich 1.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 11. Mai 1921.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido* (1027)

Falliti: Fratelli Tosi Edoardo e Ubaldo, già in Ambri, d'ignota dimora.

Data del decreto di chiusura: 14 maggio 1921.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1018)

Dans son audience du 6 mai 1921, le président du tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites ci-après:

Hofer, André, représentant, Rue du Bourg, 14, à Lausanne, avec privation des droits civiques pendant un an.

Persoud, François, marchand-primeurs, Ruelle du Grand-Pont, à Lausanne, avec privation des droits civiques pendant trois ans.

Scheidegger, Léon, haute couture, Rue Beau Séjour, 9, à Lausanne, avec privation des droits civiques pendant un an.

Grandchamp, Edouard, Terreaux 2, à Lausanne, avec privation des droits civiques pendant un an.

S. A. Anglo Swiss Tea Company, commerce de thés en gros, à Lausanne.

Succession d'Ernest Girardet, négociant, à Lausanne.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1026)

Zweite Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse des Schmid, Rud., gew. Hotelier z. du Pont, in Bern, gelangt Montag, den 20. Juni 1921, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Simplon, in Bern, an öffentliche Steigerung:

Eine Besitzung am Feldeckweg, in Bern, enthaltend:

1. Ein Wohnhaus in Perystil (Hotel du Pont), unter Nr. 1, für Fr. 150,700 brandversichert;
2. Das Kegelbahngebäude Nr. 1a, brandversichert für Fr. 5100;
3. Gebäudeplätze, Hofraum, Weg und Wiese, Parzelle Nr. 191¹, von 23,97 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 220,000.

Amtliche Schatzung: Fr. 227,169.

Die Hingabe erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der amtlichen Schatzung.

Die Steigerungsgedinge liegen während 10 Tagen vor der Steigerung auf dem Konkursamt Bern-Stadt zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Solothurn *Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern* (1030)

Schuldner: Thermosbau A. G., in Grenchen.
Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Mai 1921.
Eingabefrist: Bis und mit 10. Juni 1921.
Sachwalter: Georg Bloch, Notar, in Solothurn.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 25. Juni 1921, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Misteli, in Solothurn.
Die Akten liegen vom 12. Juni 1921 an beim Sachwalter zur Einsicht auf.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (1015)

Débitrice: La Ruche, société d'approvisionnement et d'épargne, la Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prorogant le sursis de 2 mois: 9 mai 1921.
Délai d'exécution: 15 juillet 1921.
La Chaux-de-Fonds, le 13 mai 1921.
Le commissaire au sursis: **Marc Humbert.**

Ct. de Neuchâtel *District de la Chaux-de-Fonds* (1028)

Débiteur: Scalabrino-Grandjoan, Edouard, fabricant d'horlogerie, Rue Jaquet-Droz, 31, à la Chaux-de-Fonds.
Commissaire au sursis: Me André Jacot Guillarmod, avocat, à la Chaux-de-Fonds et au Locle.
Date du jugement prolongeant le sursis de deux mois: 14 mai 1921.
Expiration du sursis: 4 août 1921.
L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au mercredi, 18 mai 1921, est renvoyée au mercredi, 20 juillet 1921, à 14 heures, en la salle d'audiences des Prud'hommes, Rue Léopold Robert, n° 3, Hôtel des Services Judiciaires, à la Chaux-de-Fonds.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Untertoggenburg* (1029)

Schuldner: Fr. Lüdi, Pflugor & Cie., Schweizerische Druckknopfwerke und Metallwarenfabrik, Mogelsberg.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 27. Mai 1921, vormittags 8 Uhr, im Gemeindehaus in Flawil.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Massschuhmacherei. — 1921. 12. Mai. Die Firma **J. Schulthess, Schuhmacher,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 295 vom 10. Juli 1906, Seite 1177), Massschuhmacherei, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven, laut Bilanz vom 1. Oktober 1920, an die Firma «Aktiengesellschaft J. Schulthess, Schuhmacher», in Zürich, erloschen.

Unter der Firma **Aktiengesellschaft J. Schulthess, Schuhmacher** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 11. Mai 1921 eine Aktiengesellschaft gebildet, zum Zwecke der Uebernahme und des Weiterbetriebes des seit 6. Juli 1906 unter der Firma «J. Schulthess, Schuhmacher», in Zürich 1, Rennweg 29, im Handelsregister eingetragenen Spezialgeschäftes für naturgemässe Fussbekleidung und richtige Beschuhung von Plattfüssen, sowie verdorbener und strupierter Füsse. Die Aktiengesellschaft erwirbt von Herrn J. Schulthess gemäss Kaufvertrag vom 4. April 1921 seine Liegenschaft Rennweg 29, in Zürich 1, und das von ihm betriebene Schuhmachergeschäft, einschliesslich Maschinen, Mobiliar, fertige Arbeiten und Vorräte laut Inventar vom 1. Oktober 1920 um die Summe von Fr. 190,414.02, zahlbar wie folgt: Fr. 140,414.02 durch Uebernahme der grundversicherten und laufenden Geschäftspassiven, laut Bilanz vom 1. Oktober 1920, im Betrage von 140,414.02 Franken und 50,000 Franken durch Uebernahme von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000, und zwar 20 Aktien Serie A und 30 Aktien Serie B. Das Aktienkapital beträgt Fr. 70,000 und ist eingeteilt in 70 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000, wovon 20 Stück Serie A und 50 Stück Serie B. Die Aktien Serie A, sowie 30 Aktien der Serie B sind voll einbezahlt, die übrigen 20 Aktien Serie B sind gegenwärtig mit 20 % einbezahlt. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Genehmigung der Verwaltung und erfolgt durch schriftliche von der Verwaltung zu beglaubigende Abtretungserklärung auf der Aktienurkunde und Eintragung im Aktienbuche. Im Falle des Todes eines Aktionärs haben die Aktionäre der Serie A das Recht, die Aktien des Verstorbenen zum Nominalwert zu erwerben. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular; die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt erlassen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche befugt sein sollen, namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat ist gewählt: Jakob Schulthess, Schuhmachermeister, von Zürich, in Zürich 1. Derselbe führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rennweg 29, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Kästuchfabrikation. — 1921. 14. Mai. Die Firma **Elise Gerber-Leu,** Kästuchfabrikation, in Madiswil (S. H. A. B. Nr. 470 vom 19. November 1906, Seite 1877 und dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Sänger & Cie.», in Langnau i. E.

Bureau Bern

13. Mai. Die Firma **W. Bestgen's Sohn Musikhaus zur Lyra,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 29. September 1910, Seite 1697 und Verweisung), wird abgeändert in **W. Bestgen's Sohn Bern, «Berna» Musikwerke.**

Bureau Biel

Goldschalenfabrikation. — 1920. 31. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Vuilliomenet Robert & Cie.,** Goldschalenfabrikation, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 92 vom 15. April 1909), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die im Handelsregister von Biel eingetragene Kommanditgesellschaft «Vuilliomenet, C. Dauwalder & Cie.», mit Sitz in Biel. Dieselbe übernimmt die Nachfolgo mit Aktiven und Passiven.

Bureau Interlaken

1921. 14. Mai. Die Genossenschaft unter dem Namen **Eisbahn-, Kurpark-, Kursaal- und Kasino-Genossenschaft Grindelwald,** mit Sitz in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 225 vom 19. September 1919, Seite 1650), hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Februar 1921 den Vorstand neu bestellt wie folgt: als Präsident: Emil Gsteiger, von Grindelwald, Hotelier, neu; als Vizepräsident und Kassier: Rudolf Bohren, Bankier, von Grindelwald, bisheriger; als Sekretär: Christian Kaufmann, Schreinermeister, von Grindelwald, bisheriger; als Beisitzer: Adolf Stettler, Hotelier, von Eggiwil, neu, Johann Hauser, Hotelier, von Schüpfen, bisheriger, Christian Burgener, Bijoutier, von Grindelwald, neu, und Gottlieb Gruber, Hotelier, von Wilderswil, bisheriger; alle wohnhaft in Grindelwald. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Bureau Laufen

14. Mai. Die **Milchgenossenschaft Duggingen,** mit Sitz in Duggingen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1909 und dortige Verweisungen), hat an Stelle des verstorbenen Präsidenten Urs Joseph Zeugin als solchen gewählt: Otto Hofner, Heuhändler, von und in Duggingen, und an Stelle des zurückgetretenen Sekretärs Joseph Hofner, Joseph Saladin, Basils, Landwirt, von und in Duggingen. Die Zeichnungsberechtigung steht beiden kollektiv zu. Der zurückgetretene Sekretär Joseph Hofner ist gleichzeitig aus dem Vorstand ausgetreten.

Bureau de Moutier

Epicerie, mercerie, étoffes. — 13 mai. Le chef de la maison **A. Wirz,** à Crémines (F. o. s. du c. du 29 juillet 1909, n° 191, page 1337), change sa raison de commerce en celle de **Armin Wirz.** Il change également son genre de commerce en magasin d'épicerie, de mercerie et d'étoffes.

13 mai. Sous la raison sociale **Manufacture d'horlogerie S. A. Montres Pendulettes et Réveils Bévilard, Agence à Londres (Watch and Glock Manufacturing Co. Ltd. Bévilard, Agency in London),** il est fondé avec siège à Bévilard une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'articles d'horlogerie et de pendulerie. La durée de la société est illimitée. Les statuts datent des 29 octobre 1920 et 21 avril 1921. Bureaux à Bévilard. Le capital social est de fr. 500,000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Les actions n°s 1 à 375 sont remises à Carl Marfels en conre-échange de son apport en immeubles, machines, outils et créances à la date du 29 octobre 1920 repris pour le prix de fr. 375,000. Les actions n°s 376 à 500 ont été libérées jusqu'à concurrence de un cinquième. Les publications de la société et du conseil d'administration sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les membres du conseil d'administration sont: 1. Paul Tapernoux, originaire de Vevey, négociant, à Bienne; 2. Léo Fabel, de Lucerne, négociant, à Lausanne; Carl Marfels, d'origine allemande, négociant, à Neckargemünd. La société est valablement représentée vis-à-vis des tiers: a) par la signature collective à deux de Paul Tapernoux et de Léo Fabol, administrateurs; b) par la signature collective à deux de son directeur, Rénold Kocher, originaire d'Aegerten et de La Chaux-de-Fonds, fabricant, à Bévilard, et son fondé de pouvoirs, Bernard Klaftkorn, d'origine allemande, à Hambourg, négociant.

Confections et vente de soldes. — 14 mai. Le chef de la maison **Fischel Eisenberg,** à Moutier, est Fischel Eisenberg, de Lodz (Pologne), à Moutier. Confections et vente de soldes.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Mai. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft der Kirchgemeinde Kurzenberg,** mit Sitz in Linden (S. H. A. B. Nr. 271 vom 1. November 1907, Seite 1882 und Verweisungen), hat unterm 6. August 1919 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma wird abgeändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Kurzenberg,** mit Sitz in Linden-Innerbirrmoos. Mitglieder der Genossenschaft können alle handlungsfähigen Einwohner der Kirchgemeinde Kurzenberg und Umgebung sein, welche im Besitze bürgerlicher Rechte und Ehrenfähigkeit sind und keiner andern gleichartigen Genossenschaft angehören. Ebenfalls können Witwen in die Genossenschaft aufgenommen werden. Die Aufnahme geschieht durch Beschluss der Genossenschaftsvorsammlung und eigenhändige Unterzeichnung der Statuten. Die aufgenommenen Genossenschaftsmitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 10 zu bezahlen. Von der Bezahlung des Eintrittsgeldes sind die Erben verstorbener Mitglieder enthoben. In Fällen, wo ein Mitglied sein Geschäft an seinen Sohn abtritt, können die Rechte und Pflichten auf den Nachfolger übergehen. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) durch schriftliche Austrittserklärung; b) durch Verlust des Aktivbürgerrechts; c) durch Todesfall. Ferner können auf Antrag des Vorstandes Mitglieder durch einfachen Mehrheitsbeschluss der Genossenschaftsversammlung ausgeschlossen werden: a) wenn sie die schuldigen Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft nicht erfüllen; b) wenn sie während den zwei vorausgegangenen Jahren keine Bezüge oder Lieferungen gemacht haben; c) wenn sie durch ihr anderweitiges Verhalten die Interessen der Genossenschaft schädigen. Das ausscheidende oder ausgeschlossene Mitglied, bzw. seine Erben, verliert den Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Die aus der Genossenschaft austretenden oder ausgeschlossenen Mitglieder, sowie die verstorbener Mitglieder bleiben den Gläubigern der Genossenschaft für alle bis zu ihrem Ausscheiden aus der Genossenschaft eingegangenen Verbindlichkeiten bis zum Ablauf von zwei fernern Jahren behaftet. An Stelle des weggezogenen Vizepräsidenten Niklaus Steiner wurde als Vizepräsident gewählt: Christian Baumgartner, von Langnau, Landwirt, im Loch zu Ausserbirrmoos. Der Präsident oder sein Stellvertreter und der Sekretär oder der Kassier führen kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau Trachselwald

13. Mai. Die **Käsereigenossenschaft Rüegsau,** mit Sitz in Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. November 1892, Seite 967), hat in ihrer Hauptversammlung vom 16. April 1921 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: am Platz des Johann Aeschlimann als Präsident: Fritz Flückiger, Landwirt, von und in Rüegsau; am Platz des Fritz Sterchi als Vizepräsident und 1. Beisitzer: Emil Schär, Landwirt auf dem Binzberg, von und zu Rüegsau. Sekretär, Kassier und 2. Beisitzer bleiben die bisherigen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Bauten-Bureau. — 13. Mai. Christian Steiner, von Ringgenberg, Bautechniker, in Spiez, und Karl Ott, von Zürich, Bautechniker, in Erlenbach, haben unter der Firma **Steiner & Ott,** mit Sitz in Spiez, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1921 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter notwendig. Bauten-Bureau. Geschäftslokal: Schlössli, Spiez.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1921. 7. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Josef Blaser & Cie. Baugeschäft und Architekturbüro,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 9 vom 10. Januar 1921, Seite 67), hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma « Haefliger & Co. Nachfolger von J. Blaser & Co. Baugeschäft und Architekturbüro », in Schwyz. Die an Blaser und Weber erteilte Kollektivprokura wird gelöscht.

7. Mai. Xaver Haefliger-Blaser, Kaufmann, von Hergiswil (Kt. Luzern), in Schwyz, und August Weber, Architekt, von Hauptwil (Thurgau), in Schwyz, haben unter der Firma **Haefliger & Co. (Nachfolger von Josef Blaser & Co.) Baugeschäft und Architekturbüro,** in Schwyz, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1921 ihren Anfang genommen hat. Xaver Haefliger-Blaser ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, August Weber ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Dem Kommanditär wird Kollektivprokura erteilt unter ausdrücklicher Ausdehnung der Vollmacht auf die Veräusserung und Belastung von Liegenschaften, im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR. Die Gesellschaft wird rechtsgültig verpflichtet durch die Kollektivunterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters mit dem Kommanditär. Baugeschäft und Architekturbüro, Handel in Baumaterialien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Carrières de molasse. — 1921. 13 mai. La raison **A. Motto-Bertolino,** à Rue, exploitation des carrières de molasse de Vauderens et Ursy (F. o. s. du c. du 1er février 1904, n° 39, page 1904), est radiée, ensuite de départ du titulaire.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Elektrische, medizinische und zahnärztliche Apparate usw. — 1921. 30. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Reinbold & Balzer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 360 vom 15. September 1920, Seite 1767, Fabrikation elektrischer Apparate), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Fritz Reinbold » in Basel.

Inhaber der Firma **Fritz Reinbold,** in Basel, ist Fritz Reinbold-Endriss, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Reinbold & Balzer », in Basel. Elektrische Installationen und Fabrikation von Installationsmaterial. Vertrieb von elektrischen, medizinischen und zahnärztlichen Apparaten und Instrumenten. Drahtzugstrasse 47.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1921. 13. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Appenzellischer Holzindustrieverein,** mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, bisher in Hundwil (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1918, Seite 843), hat in ihrer Generalversammlung vom 9. April 1921 eine teilweise Revision der Statuten durchgeführt und dabei folgende Abänderungen von den bisher publizierten Bestimmungen beschlossen: Die Firma lautet nun **Appenzellischer Holzindustrie-Verein.** Die Höhe des Eintrittsgeldes wird nun von der Generalversammlung jeweils bis auf weiteres bestimmt. Der Austritt kann nur auf Ende eines Rechnungsjahres unter Berücksichtigung einer vierwöchentlichen Kündigungsfrist erfolgen und muss dem Vorstand schriftlich mitgeteilt werden. Eine Bestimmung, ob und welche Ansprüche an das Vermögen der Genossenschaft dem ausgetretenen oder ausgeschlossenen Mitgliede zukommen, ist in den Statuten nicht mehr enthalten. Die Höhe des Jahresbeitrages wird nun für jedes einzelne Geschäftsjahr von der Generalversammlung festgesetzt. Mit Antritt eines neuen Geschäftsjahres wird jedes Mitglied für den laufenden Jahresbeitrag zahlungspflichtig. Die übrigen Abänderungen beschlagen die bisher publizierten Bestimmungen der Statuten nicht. Aus dem Vorstande sind der bisherige Präsident Johann Jakob Signer-Walser und der Vizepräsident Johann Friedrich Nef ausgeschieden; die Unterschriften beider sind erloschen. Als neuer Präsident ist Alfred Waldvogel, Zwirnerei- und Sägerei-Besitzer, von Neunkirch (Schaffhausen), wohnhaft in Bühler, gewählt worden; damit ist der Sitz der Genossenschaft nach Bühler übergegangen. Zum Vizepräsidenten wurde Adolf Knöpfel, Sägereibesitzer und Holzhändler, von Hundwil, wohnhaft in Urnäsch, ernannt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Vizepräsident, oder einer von diesen beiden mit dem Aktuar, zurzeit Johann Anton Elser-Sager, oder mit dem Kassier, zurzeit Jacob Rehsteiner, gemeinsam zu zweien.

Bote und Fuhrhalter. — 13. Mai. Die Firma **August Graf,** Bote und Fuhrhalter, in Wald (S. H. A. B. Nr. 215, vom 21. August 1920, Seite 1607), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Fuhrhalterei. — 13. Mai. Inhaberin der Firma **Witwe Johanna Graf-Koller,** in Wald, ist Witwe Johanna Graf, geb. Koller, von Speicher, wohnhaft in Wald. Fuhrhalterei. Dorf 8.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1921. 13. Mai. Der Verein unter dem Namen **Schützengesellschaft St. Moritz,** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1917, Seite 1686), hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. Mai 1921 im Handelsregister streichen lassen.

Textilwaren. — 14. Mai. Inhaber der Firma **Hans Rechsteiner,** in Chur, ist Hans Rechsteiner, von Trogen, wohnhaft in Chur. Kommission und Agentur in Textilwaren. Scalettaweg Nr. 283.

Bahnhofrestaurant. — 14. Mai. Inhaber der Firma **John Arpagaus,** in Chur, ist John Arpagaus, von Cumbels, wohnhaft in Chur. Betrieb der Bahnhof-Restauration.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1921. 13. Mai. **Elekt. Glühlampenfabrik Aarau A. G.** in Liquidation, in Aarau (S. H. A. B. 1920, Seite 1118). Isaac Bollag ist als Liquidator ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

Bezirk Baden

Natürliches Bitterwasser. — 9. und 14. Mai. Unter der Firma **Birmo A.-G. (Birmo S.-A.)** hat sich mit Sitz in Birmenstorf eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Gewinnung und den Vertrieb von natürlichem Bitterwasser bezweckt. Die Statuten sind am 4. und 12. Mai 1921 in Brugg in der konstituierenden Generalversammlung festgestellt worden. Die Gesellschaft kann sich auch an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt zweihunderttausend Franken (Fr. 200,000) und ist eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben die Mitglieder des Verwaltungsrates aus, und zwar so, dass der Delegierte des Verwaltungsrates und der Vizepräsident Einzelunterschrift führen. Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist: Dr. Fritz Voser, Fürsprech, von Brugg, in Baden; Vizepräsident des Verwaltungsrates ist: Otto Haller, Notar, von Gontenschwil, in Baden. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist: Albert Bolliger, Bankverwalter, von Küttigen, in Brugg.

Bezirk Lenzburg

13. Mai. Die **Militär-Schützengesellschaft Othmarsingen,** Verein in Othmarsingen (S. H. A. B. 1912, Seite 116), verzichtet auf die Eintragung im Handelsregister und wird daher gelöscht.

Bezirk Muri

13. Mai. Die **Wasserversorgungsgenossenschaft Muri,** in Muri (S. H. A. B. 1920, Seite 100), hat in der Generalversammlung vom 29. April 1921 den Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist: Julius Ritter, Privatier, von Cham; Vizepräsident ist: Gottlieb Wey, Bezirksamtmann, von Mühlau; Aktuar und Kassier ist: Gottlieb Brunner, Bankbeamter, von Bettwil. Beisitzer sind: Oswald Winiger, Landwirt, Gemeinderat, von Muri, und Adolinus Grolimund, Spenglermeister, von Lupsingen (Basel-Land), alle in Muri. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten August Etterlin, des bisherigen Vizepräsidenten Johann Baptist Frey, des bisherigen Aktuars Adolinus Grolimund und des bisherigen Kassiers Fritz Huber sind erloschen.

13. Mai. Die **Elektrizitätsgenossenschaft Auw,** in Auw (S. H. A. B. 1916, Seite 302), hat an Stelle von August Huwyler zum Vizepräsidenten gewählt: Johann Burkart, Monteur, von und in Rüstenschwil und an Stelle des letztern zum Beisitzer Niklaus Huwyler, Landwirt, von und in Auw. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten August Huwyler ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1921. 11. Mai. **Darlehenskassenverein der Munizipalgemeinde Aadorf,** Genossenschaft, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 83 vom 12. April 1915, Seite 486). An Stelle des ausgetretenen Josef Lussi ist als Vizepräsident gewählt worden Heinrich Held, Grundbuchverwalter, bisher Beisitzer, und neu in den Vorstand Paul Heizmann, Bäcker, beide von und in Aadorf. Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit einem Mitgliede des Vorstandes führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Metzgerei. — 12. Mai. Die Firma **Albert Vollenweider,** in Münchwilen (S. H. A. B. Nr. 447 vom 26. November 1904, Seite 1785), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Frida Vollenweider,** in Münchwilen, ist Frida Vollenweider-Kradolfer, von Hedingen (Zürich), in Münchwilen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Albert Vollenweider » übernimmt. Metzgerei.

12. Mai. **Schifflistickerei A. G. Stettfurt,** Aktiengesellschaft, in Stettfurt (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1917, Seite 703). An Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen Johann Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde in den Verwaltungsrat gewählt als Präsident Josef Wellauer, Fabrikant, von Kalthäusern und Lommis, in Lommis. Präsident oder Vizepräsident des Verwaltungsrates je kollektiv mit einem Mitgliede desselben führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

13. Mai. Die **Ziegelei Paradies,** Aktiengesellschaft, in Unterschlatt (S. H. A. B. Nr. 117 vom 8. Mai 1920, Seite 864 und Verweisungen), hat in der Generalversammlung vom 9. April 1921 eine Revision der auf Zusammensetzung und Höhe des Aktienkapitals bezüglichen Bestimmungen der Gesellschaftsstatuten vorgenommen. Danach beträgt das Aktienkapital nunmehr dreihunderttausend Franken (Fr. 300,000), eingeteilt in 240 Prioritätsaktien und 360 Stammaktien zu je Fr. 500. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Vino. — 1921. 12 maggio. La ditta **Bruno Neuroni & Co. Succ. A. Rinaldo Moretti,** commercio vino all' ingrosso, con sede in Capolago (F. u. s. di c. del 5 novembre 1917, n° 259, pag. 1749), è sciolta, la liquidazione essendo terminata la ragione sociale è cancellata.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Cadrans, rapportage de secondes, fournitures d'horlogerie, etc. — 1921. 12 mai. La société en nom collectif **Champod frères,** à Fleurier (F. o. s. du c. du 18 janvier 1919, n° 5, page 25), fabrication de cadrans et rapportage de secondes en tous genres, fournitures d'horlogerie, pendulerie, électricité, est radiée d'office ensuite de faillite prononcé par le président du tribunal civil du Val-de-Travers le 2 février 1921.

Bureau de Neuchâtel

Horlogerie, boîtes et mouvements. — 9 mai. Selon acte reçu par Paul Baillod, notaire, à Neuchâtel, le 6 mai 1921, il est créé, sous la raison sociale **La Compagnie Commerciale (The Commercial Company),** une société anonyme, qui a son siège à Neuchâtel et pour objet la fabrication et le commerce de tous articles d'horlogerie, spécialement de boîtes et mouvements. La durée de la société est indéterminée. Le capital-actions est fixé à la somme de mille francs (fr. 1000), divisé en dix actions nominatives de cent francs chacune entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administra-

tion se compose d'un membre; a été nommé pour une première période de trois ans comme administrateur: Hermann-Julien Reymond, négociant, de et à Neuchâtel, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureaux: Parcs, 116, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

1921. 12 mai. **Société anonyme de l'Immeuble Rue du Pré Jérôme N° 9,** ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 9 mars 1911, page 388). Jules Deshusses, imprimeur, de Corsier, à Carouge, a été nommé administrateur, en remplacement de Henri Honegger, démissionnaire, lequel est radié. Les autres administrateurs sont Mademoiselle Marie Dunoyer, sans profession, de nationalité française, demeurant à Annecy, et Johannès Grosset, architecte, de Veyrier, demeurant à Genève (déjà inscrits).

Représentation commerciale. — 12 mai. La raison **Jacques Roth,** représentation commerciale, industrielle et de banque, à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1919, page 2265), est radiée ensuite de renonciation et départ du titulaire.

12 mai. **Société anonyme de l'Immeuble Rue du Pré Jérôme N° 11,** ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 30 juin 1910, page 1194). Jules Deshusses, imprimeur, de Corsier, à Carouge, a été nommé administrateur, en remplacement de Henri Honegger, démissionnaire, lequel est radié. Les autres administrateurs sont Mademoiselle Marie Dunoyer, sans profession, de nationalité française, demeurant à Annecy, et Johannès Grosset, architecte, de Veyrier, demeurant à Genève (déjà inscrits).

12 mai. **Société anonyme de l'Immeuble Rue du Pré Jérôme N° 13,** ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 30 juin 1910, page 1194). Jules Deshusses, imprimeur, de Corsier, à Carouge, a été nommé administrateur, en remplacement de Henri Honegger, démissionnaire, lequel est radié. Les autres administrateurs sont Mademoiselle Marie Dunoyer, sans profession, de nationalité française, demeurant à Annecy, et Johannès Grosset, architecte, de Veyrier, demeurant à Genève (déjà inscrits).

Produits chimiques, etc. — 12 mai. Le chef de la maison **Helmbold-Hedmann,** à Genève, est Madame Léonie Helmbold, née Hedmann, de nationalité allemande, domicilié à Genève. Fabrication et commerce de produits chimiques et représentations commerciales. 4, Rue du Puits St-Pierre.

12 mai. **Société anonyme de l'Immeuble Rue Prévost Martin N° 19,** ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 30 juin 1910, page 1195). Jules Deshusses, imprimeur, de Corsier, à Carouge, a été nommé administrateur, en remplacement de Henri Honegger, démissionnaire, lequel est radié. Les autres administrateurs sont Mademoiselle Marie Dunoyer, sans profession, de nationalité française, demeurant à Annecy, et Johannès Grosset, architecte, de Veyrier, demeurant à Genève (déjà inscrits).

12 mai. **Société anonyme de l'Immeuble Rue des Pitons prolongée,** ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 30 juin 1910, page 1195). Jules Deshusses, imprimeur, de Corsier, à Carouge, a été nommé administrateur, en remplacement de Henri Honegger, démissionnaire, lequel est radié. Les autres administrateurs sont Mademoiselle Marie Dunoyer, sans profession, de nationalité française, demeurant à Annecy, et Johannès Grosset, architecte, de Veyrier, demeurant à Genève (déjà inscrits).

12 mai. **La Société des Immeubles du Grand Passage,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1920, page 1392), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1921, modifié ses statuts en ce sens que la société sera valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. La dite assemblée a nommé en outre, Maxime Katz, négociant, de nationalité française, demeurant à Paris, et Georges Bigar, négociant, de Bâle-Ville, à Lausanne, en qualité de nouveaux administrateurs.

12 mai. **La Société anonyme de l'Immeuble du Grand-Aigle,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 5 mai 1920, page 841), a, dans son assemblée générale du 26 avril 1921, modifié ses statuts en ce sens que le conseil d'administration sera composé dorénavant de un à trois membres (au lieu de un à deux). La dite assemblée a, en outre, nommé comme nouveaux administrateurs Maxime Katz, négociant, de nationalité française, demeurant à Paris, et Georges Bigar, négociant, de Bâle-Ville, demeurant à Lausanne.

12 mai. Aux termes de procès-verbal d'assemblée générale constitutive dressé par Me F. M. Reyfous, notaire, à Genève, le 25 avril 1921 et de statuts en date du même jour, il a été constitué, sous la raison sociale de **Société Immobilière Rue de Lausanne 78 S. A.,** une société anonyme ayant pour objet: l'achat de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons sur ces terrains, l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles et notamment l'achat pour le prix de quatre-vingt-dix mille francs de l'immeuble de la Société Robert Bosch Aktiengesellschaft à Stuttgart, sis à la Rue de Lausanne 78, et formant au cadastre de la commune du Petit-Saconnex, la parcelle 778, feuille 6 a, avec toutes parties intégrantes et accessoires. Le siège de la société est au Petit-Saconnex, sa durée est illimitée. Le capital social est de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en cent actions nominatives de mille francs chacune. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins. Le conseil d'administration désigne les personnes qui signent pour la société, de même que la forme des signatures. Le premier conseil d'administration est composée de Hugo Borst, négociant, de nationalité allemande, à Stuttgart; Dr. Eugen Keller-Huguenin, avocat, de Neukirch sur la Thur, à Zurich 8, et Fritz Maron, architecte, de Rikon-Zell (Zurich), à Arosa (Grisons). Dans sa séance du 25 avril 1921, le conseil a désigné comme directeurs Paul Mumprecht, ingénieur, d'Herzogenbuchsee, à Chêne-Bougeries, et Daniel Rathgeber, de nationalité allemande, aux Eaux-Vives; il a décidé en outre que la société serait valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle d'un directeur. Bureaux: Rue de Lausanne 78.

Combustibles. — 13 mai. Eugène Delaunay, de Genève, domicilié à Plainpalais, et Gaspard-François Décourioux, de Choulex, domicilié à Chêne-Thônex, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale **Delaunay et Cie,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1921. Commerce de combustibles en gros et détail. 1, Rue de l'Ecole de Médecine.

13 mai. **La Société Immobilière de la Grande Genève,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1920, page 475), a, dans son assemblée générale en date du 26 avril 1921, nommé comme nouveaux administrateurs Maxime Katz, négociant, de nationalité française, demeurant à Paris, et Georges Bigar, négociant, de Bâle-Ville, à Lausanne.

13 mai. **Union Commerciale Genevoise,** société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1920, page 2235). Marius Borgeaud et Albert Carlier (tous doux déjà inscrits comme membres du comité), ont été nommés respectivement président, et vice-président, et Henri Bourgeois, laitier, de Ballaigues (Vaud), à Genève, et Joseph Passerat, épicier, de nationalité française, à Plainpalais, membres du comité. Louis Birraux, ancien président, et Antoine Dupont, ancien vice-président, sont radiés.

Serrurerie. — 13 mai. La raison **Marius Chanal,** à Plainpalais (F. o. s. du c. du 5 février 1904, page 177), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

La maison est continuée, depuis le 15 février 1921, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Camille Chanal,** à Plainpalais, par le fils du précédent, Camille-Jules Chanal, de Genève, domicilié à Plainpalais. Entreprise de serrurerie, 16, Rue Lombard.

13 mai. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

Société Anonyme de Briqueterie, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 25 novembre 1918, page 1832).

Société Suisse de pyrotechnie (Ancienne Manufacture genevoise de feux d'artifices), société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 14 septembre 1920, page 1759).

Bois. — **Henri Schmid, Comptoir d'Echanges,** commerce de bois en gros, importation et exportation, échanges, à Genève (F. o. s. du c. du 27 août 1920, page 1646).

13 mai. Les locaux de la **Société anonyme de Sculpture,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1919, page 532), sont: 2, Rue de la Croix d'Or (Bureaux de R. Gardet).

13 mai. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Alexandre de Saugy, notaire, à Genève, le 7 mai 1921, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la **Société Immobilière «La Terrasse»,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1920, page 883), a modifié ses statuts en ce sens que la société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres au lieu de 3 à 5. Les autres modifications des statuts ne sont pas soumises à publication. Les administrateurs Auguste Ganter et Hélène Vène-Ganter, démissionnaires, sont radiés.

13 mai. La **Société anonyme des Immeubles rue du Marché 17 à 21,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1920, page 364), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1921, modifié ses statuts en ce sens que le nombre de ses administrateurs sera dorénavant de 1 à 3 (au lieu de 2). La dite assemblée a en outre nommé en qualité de troisième administrateur Maxime Katz, négociant, de nationalité française, demeurant à Paris.

Cigares et cigarettes. — 14 mai. La société en nom collectif **Drinneberg et Co,** fabrique et commerce de cigares et cigarettes, à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1920, page 42), est déclarée dissoute depuis le 2 mai 1921. Son actif et passif étant repris par la maison «Drinneberg», à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1921, page 934), cette société est radiée.

Vollzug des Fabrikgesetzes

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 41 des Fabrikgesetzes vom 18. Juni 1914/27. Juni 1919, sowie auf Art. 136 und 137 der Vollzugsverordnung vom 3. Oktober 1919, nach Anhörung der eidgenössischen Fabrikkommission,

verfügt:

I. Die Gesuche folgender beruflicher Verbände und Gruppierungen, betreffend Bewilligung der abgeänderten Normalarbeitswoche, werden, weil den Voraussetzungen von Art. 41 des Gesetzes nicht oder in ungenügender Weise entsprechend, abgelehnt:

1. Syndikate ostschweizerischer, zentralschweizerischer und bernischer Zementröhrenfabrikanten,
2. Società svizzera dei fabbricanti di birra, sezione Ticino,
3. Gruppe der schweizerischen Carbidfabrikanten.

II. Das Gesuch des schweizerischen Gewerkschaftsbundes um Wiedererwägung der am 21. März 1921 für die Kleiderfärberei und chemische Wäscherei erteilten Bewilligung wird in Anbetracht der vorgerückten Saison abgelehnt.

Bern, den 13. Mai 1921.

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement:
Schulthess.

* * *

Exécution de la loi sur les fabriques

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 41 de la loi sur le travail dans les fabriques du 18 juin 1914/27 juin 1919 ainsi que les art. 136 et 137 de l'ordonnance d'exécution du 3 octobre 1919, et la commission fédérale des fabriques entendue,

arrête:

I. Sont rejetées, parce que ne répondant pas ou répondant insuffisamment aux conditions de l'art. 41 précité, les demandes en modification de la semaine normale présentées par les groupements professionnels suivants:

1° Syndicats des fabricants de tuyaux en ciment de la Suisse orientale, de la Suisse centrale et du canton de Berne;
2° Società svizzera dei fabbricanti di birra, sezione Ticino;
3° groupement des fabricants suisses de carbure.

II. La demande de l'Union syndicale suisse tendante à ce que soit rapportée l'autorisation accordée par arrêté du 21 mars dernier pour la teinture des vêtements et le lavage chimique, est écartée vu l'avancement de la saison.

Berne, le 13 mai 1921.

Département fédéral de l'économie publique:
Schulthess.

Esecuzione della legge sulle fabbriche

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'art. 41 della legge sul lavoro nelle fabbriche del 18 giugno 1914/27 giugno 1919 e gli art. 136 e 137 del regolamento d'esecuzione del 3 ottobre 1919, e sentito il parere della commissione federale delle fabbriche:

dispone:

I. Vengono respinte, perchè non rispondono o rispondono in modo insufficiente alle condizioni del predetto art. 41, le domande di modificazione della settimana normale di lavoro presentate dalle associazioni professionali:

1. Sindacati dei fabbricanti di tubi di cemento della Svizzera orientale, della Svizzera centrale e del canton di Berna;
2. Società svizzera dei fabbricanti di birra, sezione Ticino;
3. gruppo dei fabbricanti svizzeri di carburo.

II. La domanda dell'Unione sindacale svizzera intesa ad ottenere la revoca dell'autorizzazione accordata con disposizione del 21 marzo scorso per la tintoria dei vestiti e la lavatura chimica è stata respinta causa la stagione avanzata.

Berna, 13 maggio 1921.

Dipartimento federale dell'economia pubblica:
Schulthess.

Schweizerische Bank für Kapitalanlagen, Zürich

Aktiva — Bilanz per 31. Dezember 1920 (nach erfolgter Gewinnverteilung) — **Passiva**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2,500,000	—	Aktienkapital	10,000,000	—
Bankguthaben	2,213,637	30	Ordentlicher Reservefonds	150,000	—
Wechsel	1,080,163	90	Ausserordentlicher Reservefonds	50,000	—
Wertschriften	10,707,758	35	Obligationenkapital	11,600,000	—
Debitoren	5,519,210	80	Kreditoren	25,000	—
			Verfallene Coupons unserer Aktien und Obligationen	9,682	50
			Ratazinsen unserer Obligationen	173,458	35
			Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung	12,629	50
	22,020,770	35		22,020,770	35

Soll — Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1920 — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verzinsung unserer Obligationen	564,841	65	Vortrag vom Jahre 1919	6,418	—
Unkosten	27,740	25	Zinsen und Dividenden	1,316,573	30
Abschreibung des Disagios unserer Obligationen	125,000	—	Ertrag des Wechselporteleuilles	96,716	70
Abschreibungen auf Wertschriften	1,506,883	10	Provisionen	111,983	55
Abschreibungen a. fremden Valuten (Bankguthaben)	29,279	20	Gewinne auf Wertschriften und Syndikaten	784,682	15
Gewinn-Saldo	62,629	50			
(A. G. 99)	2,316,373	70		2,316,373	70

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Aktiven — Jahresschluss-Bilanz pro 31. Dezember 1920 — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Liegenschaften- und Kanalanlage-Konto	1,394,000	—	Aktienkapital-Konto	6,000,000	—
Maschinen-Konto	450,000	—	Obligationenkapital-Konto	6,000,000	—
Kleine Werkanlagen-Konto	153,300	—	Kreditoren-Konto	4,955,065	87
Leitungen- und Transformatorenstationen-Konto	6,936,209	75	Reservefonds-Konto	225,222	—
Eichstation-, Utensilien- und Mobiliar-Konto	48,000	—	Erneuerungsfonds-Konto	100,000	—
Wertschriften-Konto	6,980,201	01	Dividenden-Konto	105	—
Installationen-, Zähler- und Betriebsmaterialien-Konto	660,000	—	Reingewinn	545,248	26
Debitoren-Konto	1,020,029	35			
Bau-Konto: Vorarbeiten für Kraftversorgung	180,999	50			
Kassa-Konto	2,901	52			
	17,825,641	13		17,825,641	13

Soll — Gewinn- und Verlust-Rechnung pro 31. Dezember 1920 — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Allgemeine Unkosten	1,500,401	71	Vortrag von Rechnung 1919	12,187	18
Zinsen	460,707	58	Erträgnisse der Kraft- und Lichtabonnemente, Gewinn auf Installationen	2,821,189	32
Unterhalt des Werkes	233,565	63	Zinsen und Dividenden	307,983	37
Abschreibungen	401,436	69			
Reingewinn	545,248	26			
(A. G. 101)	3,141,359	87		3,141,359	87

Elektrizitätswerk Altdorf

Aktiven — Jahresschluss-Bilanz pro 31. Dezember 1920 — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kraftwerk Bürglen	1,404,955	70	Aktienkapital	3,000,000	—
Kraftwerk Arni	3,167,755	19	Obligationenkapital	3,000,000	—
Liegenschaften in Altdorf und Seelisberg	455,000	—	Hypotheken auf Liegenschaften in Altdorf und Seelisberg	198,646	64
Bau-Konto: Vorarbeiten für Kraftvermehrung	268,378	12	Erneuerungsrüeklagen	100,000	—
Wertschriften	284,750	—	Reservefonds	29,646	65
Sehalt- und Messapparate, Zähler, Werkzeug und Werkzeugmasehinen, Mobiliar und Utensilien, Installationen und Materialien	239,093	58	Dividenden	106	—
Debitoren	727,353	15	Kreditoren	226,619	49
Finanzierungskonto	202,533	20	Rückstellungskonto für dubiose Forderungen und Steuern	42,460	67
Kassakonto	5,293	84	Reingewinn	157,633	33
	6,755,112	78		6,755,112	78

Soll — Gewinn- und Verlust-Rechnung pro 31. Dezember 1920 — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Allgemeine Unkosten	336,580	80	Vortrag alter Rechnung	7,156	17
Zinsen	232,084	89	Ertrag der Liegenschaften	19,790	—
Assekuranzen, Steuern und Konzessionsgebühren	42,786	20	Erträgnisse der Kraft- und Lichtabonnemente und Gewinn auf Installationen	989,860	20
Unterhalt der Werke	104,032	45	Dividenden ab Aktien der Centralschweiz. Kraftwerke und Zinsen ab div. Wertschriften	15,481	80
Abschreibungen	169,664	75	Zähler-Mietzinse	10,494	25
Reingewinn	157,633	33			
(A. G. 102)	1,042,782	42		1,042,782	42

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Vereinigte Staaten — Zolltarifrevision[1])

(Mitteilungen der schweizerischen Gesandtschaft in Washington vom 22. April 1921.)

Die «Emergency»-Vorlage hat durch das ihr in letzter Stunde vor der Behandlung im Repräsentantenhaus, von dem «Ways & Means Committee» angehängte «Anti-Dumping Amendment» eine grosse Bedeutung bekommen. Während die Bill vorerst nur zum Schutze der Farmer gedacht war und bezweckte, eine Reihe landwirtschaftlicher Produkte mit Zöllen zu belegen, betrifft das «Anti-Dumping Amendment» sämtliche Importwaren.

Es stellt folgende zwei Grundsätze auf:

1. Alle ausländischen nach Amerika importierten Waren, welche zu einem niedrigeren als dem Marktpreise im Exportland, oder zu einem Preise, der die Produktionskosten nicht deckt, offeriert werden, trifft ein Extrazoll in der Höhe der Differenz zwischen dem verlangten Preis einerseits und dem Marktpreis im Exportland (foreign home value) zur Zeit des Exportes oder den Produktionskosten anderseits (eigentliches «Anti-Dumping»).

2. Bei der Berechnung des Warenwertes, welchen der ad valorem-Zoll treffen soll, darf die Entwertung fremden Geldes nur insofern berücksichtigt werden, als dieselbe nicht mehr als 66⅔ % beträgt.

Bei einer grösseren Entwertung wird der Zoll in amerikanischer Währung so berechnet, als wenn die Entwertung 66⅔ % betrüge.

Die «Emergency-Bill» mit dem «Anti-Dumping Amendment» wurde vom Repräsentantenhaus nach erregter Debatte mit 259 gegen 112 Stimmen angenommen (15. April[1]). Um Gesetz zu werden, muss sie auch vom Senate

[1]) Siehe auch Nrn. 99 vom 15. April und 118 vom 9. Mai 1921.

[1]) Die in der Nr. 118 vom 9. Mai erwähnte Presseagentur-Meldung vom 19. April ist somit dahin richtig zu stellen, dass nicht der Kongress, sondern bis jetzt nur die Repräsentantenkammer die «Emergency-Bill» angenommen hat.

angenommen werden, dem sie wahrscheinlich am 25. April vorgelegt wird. Allem Anschein nach wird sie dort auf ernsten Widerstand stossen. Vorderhand beschäftigt sich das Finanzkomitee des Senates mit der Vorlage.

An das Finanzkomitee sind Eingaben verschiedener grosser Verbände zur Bekämpfung der Anti-Dumping-Vorlage gemacht worden, z. B. von seiten des «Board of Directors of the National Council of American Importers and Traders» und von der «Lace & Embroidery Association of America». Es wird darin u. a. geltend gemacht, dass die geplanten Massnahmen einem Embargo auf gewisse Waren gleichkämen, und auf die Ungerechtigkeit ungleicher Behandlung der verschiedenen Valuten hingewiesen. Es ergibt sich in der Tat, dass bei Annahme der jetzigen Kurse die Anwendung des Gesetzes für folgende Länder nachstehende Zollerhöhungen bringen würde, gegenüber solchen Staaten, deren Geldentwertung nicht mehr als 66²/₃ % beträgt: Brasilien 30 %, Italien 40 %, Serbien 125 %, Finnland 200 %, Portugal 300 %, Deutschland 400 %, Oesterreich 1900 %.

Im Schosse des Finanzkomitees wurde auch auf die vielen Schwierigkeiten technischer Art, welche die Kontrolle über fremde Marktpreise und Produktionskosten etc. bringen müsste, hingewiesen.

Vermutlich wird die Vorlage Abänderungen erfahren, trotz der kategorischen Erklärungen republikanischer Führer, solche würden nicht geduldet.

Schweizerische Bundesbahnen. Mit dem 18. Mai beginnt die Zeichnungsfrist für das neue 6 % Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen. Das Anleihen dient der Elektrifikation, und zwar in erster Linie derjenigen der Gotthard-Linie. Es ist somit nicht nur eine produktive Anlage der Bahnunternehmung, sondern bedeutet noch darüber hinaus einen weiteren Schritt zur Unabhängigkeit unseres Landes in wirtschaftlicher Beziehung. Durch die Elektrifizierung einer der am meisten Kohlen verbrauchenden Strecken wird der Bedarf an ausländischen Kohlen wiederum merklich reduziert und die einheimische Wasserkraft vermehrt in den Dienst unseres Verkehrswesens gestellt. Die Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen stellen eine direkte Schuld der Eidgenossenschaft dar, für die der Bund in genau gleicher Weise haftet wie für seine eigenen Anleihen.

— **Gewerbliches Eigentum.** Mit Note vom 30. April 1921 hat die bulgarische Gesandtschaft in Bern dem Bundesrat mitgeteilt, dass ihre Regierung beschlossen habe, der Pariser Verbandsübereinkunft vom 20. März 1883 zum Schutze des gewerblichen Eigentums, revidiert in Brüssel am 14. Dezember 1900 und in Washington am 2. Juni 1911, nebst Schlussprotokoll (siehe Art. 18 der Uebereinkunft), beizutreten.

Gemäss Artikel 18, Alinea 3, der revidierten Pariser Uebereinkunft tritt dieser Beitritt einen Monat nach erfolgter Mitteilung dessolben an die Vertragsstaaten, d. h. am 13. Juni 1921, in Kraft.

* * *

Chemins de fer fédéraux. La souscription au nouvel emprunt 6 % des Chemins de fer fédéraux s'ouvrira le 18 mai prochain. L'emprunt est destiné à l'électrification et en tout premier lieu à l'électrification de la ligne du Gothard. Il ne s'agit donc pas seulement d'un placement productif dont bénéficient seuls les Chemins de fer fédéraux, mais il constitue un progrès considérable dans l'indépendance de notre pays en matière de relations économiques. L'électrification d'une de nos principales lignes qui consomme le plus de charbon, permettra de réduire d'une façon très appréciable nos besoins en charbons étrangers et de mettre d'une façon plus intensive notre houille blanche au service de nos Chemins de fer. Il y a lieu de ne pas perdre de vue que les emprunts des Chemins de fer fédéraux constituent une dette directe de la Confédération qui les garantit au même titre que ses propres emprunts.

— **Propriété industrielle.** Par note en date du 30 avril 1921, le Gouvernement de la Bulgarie a porté à la connaissance du Conseil fédéral que la Bulgarie adhère à la Convention internationale pour la protection de la propriété industrielle signée à Paris le 20 mars 1883, revisée à Washington le 2 juin 1911.

Conformément à l'article 18, alinéa 3, de la Convention d'Union, l'adhésion prendra effet un mois après la date de cette communication, soit le 13 juin 1921.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Ueberweisungskurse vom 18. Mai an[1]) — *Cours de réduction à partir du 18 mai*[2])

Belgique fr. 47.50; Deutschland Fr. 9.90; Italie fr. 31.80; Oesterreich Fr. 1.50; République Argentine fr. 502.— (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 23.25.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [2]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Hans Jm Obersteg & Co

Basel - Zürich - St. Gallen - Bern - Chiasso - London

empfehlen sich als

General-Agenten für die Schweiz

für folgende Linien:

NACH NEW-YORK

Regelmässige Abfahrten mit Schnelldampfern der **White Star und American Linien** („OLYMPIC", (1960 Q) 46,000 Tonnen, „ADRIATIC", 24,000 Tonnen etc.) :1227

NACH ENGLAND

Eildienst per **London, South-Western-Railway**

Nach Süd- u. Zentral-Amerika

Regelmässige Abfahrten mit erstklassigen Dampfern der Royal Mail Steam Packet Company ab London, Southampton und Antwerpen

Grand Hôtel et Thunerhof, Hôtels Bellevue et du Parc, S. A.

Thun

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 28. Mai 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Hôtel Bellevue (Salon de Réunion), Thun

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1920, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht liegen vom 19. Mai 1921 hinweg bei der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Kantonalbank-Filiale in Thun zur Einsicht der Aktionäre auf.

Jeder Aktionär, welcher an der Generalversammlung teilnehmen will, hat wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Spar- und Leihkasse in Bern oder bei der Kantonalbank-Filiale in Thun sich über seinen Aktienbesitz auszuweisen, wogegen er eine Zutrittskarte erhält. (822 T) 1474

Thun, den 18. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Glion (Ligne directe)

Messieurs les actionnaires de la compagnie sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour **vendredi, 27 mai 1921, à 18 heures, à Montreux** (à la salle du Conseil communal du Châtelard-Montreux), avec l'ordre du jour suivant:

Modification des articles 5, 6, 34, 44 et 48 et éventuellement art. 15 des statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées jusqu'au 26 mai, contre production des actions ou de récépissés de dépôt en banque: à la Banque de Montreux et à la Société de Banque suisse à Lausanne. (1574 M) '1457

Montreux, le 14 mai 1921.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: J. de Muralt, avocat.
Le secrétaire: M. Nicollier.

G. Meidinger & Cie., Basel

Elektromotoren

bis 300 P.S. (983 Q)
für alle Stromarten

Umformer Dynamos
Generatoren
Transformatoren.

A.-G. Schweiz. Annoncenbureaux von Orell Füssli & Co., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 21. Mai 1921, vormittags 11 Uhr ins Direktionsbureau, Bahnhofstrasse 61, Zürich.**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes pro 1920.
2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates, des Verwaltungsratspräsidenten und der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 13. Mai an im Direktionsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktienausweis gestattet. (Of 10530 Z) 1373

Zürich, 6. Mai 1921.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. W. Nauer.

Parqueterie d'Aigle S. A.

L'Assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le **mardi, 31 mai 1921, à 3½ heures de l'après-midi, dans la salle de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs. (23055 L) '1479
2. Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
3. Adoption des statuts du Fonds de Secours des ouvriers.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 1920 seront déposés dès ce jour à Aigle, au siège social, à Lausanne, aux guichets du Comptoir d'Escompte de Genève, siège de Lausanne, où les cartes d'entrée seront délivrées contre présentation des actions ou d'un certificat de banque en tenant lieu.

Pour le conseil d'administration.
Le président: Ernest Chavannes.

MACHINES A COPIER
F. SOENNECKEN

MODÈLE 6 P. '1263

ROULEAUX A COPIER POUR MACHINES
SOENNECKEN - VICTORIA
EXCELSIOR - ZEISS etc.

G. POZZI
TOUR DE L'ILE 2 & 4, GENÈVE
RUE DE BOURG 35, LAUSANNE

WERTPAPIERE
Barbalen, Aktien, Obligationen, Formulare
durch alle Fachgeschäfte
ART. INSTITUT
ORELL FÜSSLI
ZÜRICH

Oeffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des Herrn **Niklaus Schori-von Dach,** von Rapperswil, gewesener Weinhändler in Lyss, ist die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden. Eingabefrist für Forderungen und Bürgschaftsansprachen bis **25. Juni 1921** beim Regierungsstatthalteramt Aarberg. ;1431

Der Erblasser war eintes, unbeschränkt haftendes Mitglied der Kollektivgesellschaft N. Schori & Sohn, Weinhandlung in Lyss, und es sind demnach auch allfällige Ansprüche an dieser Firma geltend zu machen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Lyss, den 11. Mai 1921.

Der Beauftragte: **Hochuli,** Notar.

Gagnebin & Cie
Usine du Bas-de-Sachet, CORTAILLOD
Neuchâtel, Suisse

Scierie moderne
Fabrication de caisses d'emballage en tous genres

Téléphone 47 — Téléphone 47
Compte de chèques IV/624

1516 N **Usine en France** 1961

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 ff. des schweizer. Zivilgesetzbuches und Art. 80 und 81 des kantonalen Einführungsgesetzes zu demselben hat die Standeskommission die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 29. April 1921 in Appenzell verstorbenen **Johann Josef Hersche,** Broderiehändler, von und in Appenzell, Inhaber der Firma Johann Jos. Hersche in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 322 vom 22. Dezember 1920, Seite 2416).

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bis spätestens den **15. Juni 1921** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. (1833 G) ;1437

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des schweizer. Zivilgesetzbuches aufmerksam gemacht.

Appenzell, den 10. Mai 1921.

Die Landeskanzlei.

Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- und Sanitätsgeschäft St. Gallen

Die tit. Aktionäre werden hiermit gemäss § 12 der Statuten zu der **Donnerstag, den 9. Juni 1921, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Hecht», in St. Gallen** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für 1920;
2. Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren;
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat;
4. Wahl des Präsidenten, des Vizepräsidenten und eines Mitgliedes des Verwaltungsrates, gemäss §§ 19 und 15 a der Statuten;
5. Wahl von drei Rechnungsrevisoren für 1921 gemäss §§ 30 und 15 b der Statuten. (1887 G) 1483

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht können vom 2. bis 9. Juni 1921 im Bureau der Gesellschaft, Kugelgasse 4, in St. Gallen, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können bis am 9. Juni, vormittags 10 Uhr, die Stimmkarten (§ 14 der Statuten) bezogen werden.

St. Gallen, im Mai 1921.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Vize-Präsident: **Dr. A. Hausmann.**

Gesuch. Ein braver kath. Jüngling von 16 Jahren, mit einjähriger Sekundarschulbildung sucht einen Posten als **Gehilfe oder Diener** in ein Bureau, Handelshaus oder in eine Handlung. — Offerten sub Z. 2833 Lz. an Publicitas A.-G., Luzern.

Au centre de **Genève** on cèderait
Arcade
avec bail. Excellente situation pour commerce de luxe, Banque-change, chaussures, etc.
Indiquer détails sous chiffre G 3253 X à Publicitas Genève. '1471

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.
Bahnhofstrasse 44 **Zürich** Telephon Selnau 45.95
Schützengasse 9 **ST. GALLEN** Telephon 35.89

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltungs- und Bureauorganisationen :: Neueinführung von Buchhaltungen :: Abschlussarbeiten :: Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle Expertisen :: Sekretariate. 5505 Z) 3977

Vente aux enchères d'une ligne de chemin de fer

Le **samedi, 18 juin 1921, dès 9 heures du matin,** en l'Etude du liquidateur soussigné, Grand Pont, 14, à **Lausanne,** il sera procédé, ensuite d'une décision du tribunal fédéral, à la vente aux enchères publiques, de la ligne du **Chemin de fer Nyon-Crassier,** dont la compagnie ayant son siège à Nyon, a été misc en liquidation.

Objets de la vente

1. La ligne de chemin de fer à voie normale de Nyon à Crassier, d'une longueur de 5 km 941 m avec l'emprise de la voie et toutes les parcelles de terrain de la compagnie qui en dépendent y compris gares, hangars, atelier, tous ouvrages de superstructure et d'infrastructure, télégraphe et téléphone, fontaines et conduites d'eau, et autres installations de toute nature qui se trouve sur la ligne et ses dépendances, le tout d'après le cadastre et les plans définitifs.

2. Un lot d'approvisionnements comprenant traverses en chêne, rails de 12 m de longueur, une petite quantité de matériel d'attache, poteaux télégraphiques, pierres d'abornement et tuyaux en ciment, etc.

Mise à prix: fr. 150,000.

Paiement comptant ou dans les 30 jours dès la vente, moyennant garanties suffisantes fournies au liquidateur.

Entrée en possession dès la date du paiement.

Ne seront admis aux enchères que les amateurs qui auront été agréés par le Conseil fédéral 5 jours avant la vente.

Les conditions détaillées de la vente et les inventaires sont déposés en l'Etude du liquidateur soussigné, Grand Pont, 14, à Lausane, où les amateurs peuvent en prendre connaissance. (12257 L) 1460

Le liquidateur du chemin de fer Nyon-Crassier:
Ed. Piguet, avocat.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Louis Giroud in Olten

Die tit. Aktionäre werden hiermit zu der am **Dienstag, den 14. Juni 1921, nachmittags 2 Uhr, im Bureau der Fabrik** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Geschäftsleitung.
3. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Inventar, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen im Bureau unseres Geschäftes den Herren Aktionären vom 5. Juni an zur Einsichtnahme auf. (640 On) 1482

Olten, den 10. Mai 1921.

Namens des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Louis Giroud
Der Präsident: **Rud. Schnorf.**

Elektrizitäts-Gesellschaft Alioth A.-G., Basel

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung vom 13. Mai 1921 hat die Dividende pro 1920 auf dem Aktienkapital mit

5 % = Fr. 25.— per Aktie

festgesetzt. (2366 Q) ;1454

Die Auszahlung derselben erfolgt bei den üblichen Zahlstellen gegen Einlieferung der Coupons Nr. 19 bezw. N. 26.

Basel, den 14. Mai 1921. **Der Verwaltungsrat.**

Société des Usines des Grands Crêts près Vallorbe

L'Assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le lundi, 30 mai 1921, à 10 heures du matin, au bureau de la Société des chaux et ciments de la Suisse romande, 15, Place St-François, à Lausanne. (23063 L) 1480

ORDRE DU JOUR:

Opérations et nominations statutaires.

Les pièces comptables et le rapport des contrôleurs pour l'exercice 1920 sont à la disposition de MM. les actionnaires au bureau des usines à Vallorbe.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Eidgenossenschaft

6% Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen

für die Elektrifikation, 1921, von Fr. 100,000,000.—

rückzahlbar ohne Voranzeige am 15. Juli 1931

Auszug aus dem Prospekt:

Zeichnungspreis: pari. **Titel** zu Fr. 500.—, 1000.— und 5000.—. **Verzinsung** mittelst halbjährlicher Coupons per 15. Januar und 15. Juli.

Die Obligationen dieses Anleihens sind direkte Schuldverpflichtungen der Schweizerischen Bundesbahnen, für deren Verbindlichkeiten die Schweizerische Eidgenossenschaft mit ihrem ganzen Vermögen haftet.

Im Falle einer Ueberzeichnung der aufgelegten Fr. 100,000,000.— behält sich der Bundesrat vor, den Anleihensbetrag zu erhöhen.

BERN, den 17. Mai 1921.

Eidgenössisches Finanzdepartement:
J. MUSY.

Das Anleihen ist vom **Kartell Schweizerischer Banken** und vom **Verband Schweizerischer Kantonalbanken** fest übernommen worden. **Zeichnungen** werden **vom 18. Mai bis 2. Juni 1921** entgegengenommen von diesen **Bankengruppen,** der **Schweiz. Nationalbank,** sowie von **allen andern Banken, Bankhäusern** und **Sparkassen der Schweiz,** bei denen Prospekte erhältlich sind. Die Zuteilung der gezeichneten Titel erfolgt sofort nach Schluss der Zeichnung. Die **Abnahme der Titel hat zu erfolgen vom 4. Juni bis 15. Juli 1921 unter Abzug des Zinses à 6% vom Tage der Einzahlung bis 15. Juli 1921.** Den Zeichnern werden Lieferscheine verabfolgt, die so rasch als möglich gegen die definitiven Titel umgetauscht werden. (8465 Y) 1458

Bern, Genf, Zürich, Basel, St. Gallen, Lausanne, Solothurn und Bellinzona, den 17. Mai 1921.

Kartell Schweizerischer Banken. Verband Schweizerischer Kantonalbanken.

Engelberg-Gerschnialpbahn A.-G. in Engelberg

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 4. Juni 1921, um 10 Uhr vormittags, findet im **Hotel Titlis** eine ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Drahtseilbahn Engelberg Gerschnialp A.-G. statt zur Entgegennahme des Berichtes betreffend bundesgerichtlichem Nachlassvertrag.

Aktionäre haben spätestens bis 3. Juni abends die Aktien bei der Obwaldner Kantonalbank, Einnehmerei Engelberg, zu deponieren, wogegen sie einen Stimmausweis erhalten. (2822 Lz) 1468

Der Verwaltungsrat der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp A.-G.

Motorwagenfabrik BERNA A.-G., Olten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Samstag, 4. Juni 1921, vormittags 9½ Uhr, im Bahnhofbuffet Olten (1. Stock)

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 8. Mai 1920.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1920, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Dechargc-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Errichtung einer Stiftung für Unterstützungs- und Wohlfahrtszwecke.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedene Mitteilungen und Umfrage.

Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Jahr 1920, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 27. Mai 1921 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 21. Mai bis und mit 1. Juni 1921 bei der Direktion der Gesellschaft bezogen werden. Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht durch andere Aktionäre vertreten lassen. (631 On) 1470

Olten, den 14. Mai 1921.

Motorwagenfabrik BERNA A.-G.:
Der Verwaltungsrat.

Fabrique de Poterie et Briqueterie de Renens S. A.

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi, 2 juin 1921, à 3 heures de l'après-midi, à Renens, au siège social.**

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Renens, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions jusqu'au 1er juin à 5 heures du soir. Il ne sera pas délivré de carte le jour de l'assemblée. (23019 L) 1469

Renens, le 13 mai 1921.

Le conseil d'administration.

Compagnie du chemin de fer Yverdon à Ste-Croix

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le samedi, 28 mai 1921, à 11 heures du matin, à la Maison de Commune de Ste-Croix.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur la gestion et les comptes de 1920. 2. Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende. 3. Nomination de trois administrateurs et des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires vérificateurs sont, dès aujourd'hui, à la disposition des actionnaires au siège social à Yverdon. Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent signer et adresser, avant le 28 mai, la déclaration dont la formule est à leur disposition au siège social à Yverdon et auprès de M. Chs. A. Stouky, secrétaire du conseil, Comptoir d'Escompte de Genève, siège de Lausanne. 1461 (23026 L)

Yverdon, le 12 mai 1921. **Le conseil d'administration.**

Vevey - Liquidation officielle de succession

Par prononcé du 21 mars 1921, le président du Tribunal civil du district de Vevey, à ordonné la liquidation officielle de la succession de:

Henri, fils de **Henri Brunner** et de **Marie née Gugelmann** défunts, né le 8 mai 1857, originaire de **Schmiedrued** (Aargovie), époux de Victoire-Georgette-Clara née Vautier, rentier, domicilié à Sonzier sur Montreux, décédé à New-York, le 8 janvier 1921. 1473

M. le notaire **Jules Mottier, à Montreux,** a été désigné en qualité d'administrateur chargé d'opérer la liquidation de la succession.

Sommation est faite:

a) aux créanciers du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, de produire leurs créances **au Greffe du Tribunal du district de Vevey,** dans un délai échéant le **15 juillet 1921,** ce délai remplaçant celui fixé primitivement au 31 mai 1921.

b) aux débiteurs du défunt, de déclarer, dans le même délai, soit au 15 juillet 1921, leurs dettes au Juge de Paix du cercle de Montreux.

Conformément à l'article 593, al. 3 du Code Civil Suisse, les héritiers ne répondent pas des dettes de la succession.

Vevey, le 13 mai 1921.

Le président: **R. Petitmermet.**
Le greffier: **J. Noguet,** not.

POLDIHÜTTE

Kundmachung

Die am 7. Mai 1921 stattgefundene 30. ordentliche Generalversammlung der **Poldihütte** hat beschlossen, das Aktienkapital von **100 auf 150 Millionen Kronen,** durch Ausgabe von

125,000 Stück auf den Ueberbringer und einen Nennwert von Kr. 400.— lautenden, ab 1. Januar 1921 dividendenberechtigten Aktien

zu erhöhen. Hiervon werden 62,500 Aktien den bisherigen Aktionären unter folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Auf je vier alte Aktien entfällt eine neue Aktie. Bruchteile werden nicht berücksichtigt; es kann daher auf weniger als vier alte Aktien das Bezugsrecht nicht ausgeübt werden.
2. Der Ausgabekurs einer neuen Aktie beträgt Kr. 450, zuzüglich 5% Zinsen von diesem Betrage ab 1. Januar 1921.
3. Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom 19. Mai bis 2. Juni 1921, bei dessen sonstigem Verluste,
   bei der Böhmischen Escompte-Bank und Creditanstalt in Prag und deren Filialen oder
   bei der Zivnostenská banka in Prag und deren Filialen,
   ferner in Wien bei der Niederösterreichischen Escompte-Gesellschaft oder dem Wiener Bank-Verein
   auszuüben.
4. Bei der Ausübung des Bezugsrechtes sind die alten Aktien mit einem Nummernverzeichnis zur Abstempelung einzureichen und gleichzeitig Kr. 450, zuzüglich 5% Zinsen von diesem Betrage ab 1. Januar 1921, für jede neue Aktie bar zu erlegen.
   Ueber den Erlag des Barbetrages wird eine Kassebestätigung ausgefolgt, gegen deren Rückgabe die neuen Aktien nach Fertigstellung bei der Böhmischen Escompte-Bank und Creditanstalt in Prag und deren Filialen oder (2447 Z) 1475
   bei der Zivnostenská banka in Prag und deren in der tschechoslowakischen Republik gelegenen Filialen behoben werden können.

Prag, am 7. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

BÜRO MÖBEL
A.-G. Möbelfabrik
ROBERT ZEMP
Fabrik-Hauptlager u. Büro
Emmenbrücke bei Luzern

BUCHFÜHRUNG
Ordne zuverl., rasch, diskret vernachl. Buchführungen, Invent. u. Bilanzen. Bücherexpertisen. Einführung der amer. Buchführ. nach prakt. System, mit Geheimbuch. Prima Refer. Komme auch nach ausw. H. Frisch, Weinbergstrasse 57, Zürich 6.

DURCH SCHREIBE BÜCHER
Kollbrunner
Markt 14 Bern

Buchhaltungen
Bilanzen (601 Q) 491
Revisionen
Expertisen-Gutachten
Steuer-Angelegenheiten
besorgt
Treuhand-Institut
Fritz Madoery
Basel Falknerstrasse 7 Telephon 5161
Zürich Escherhaus 360 Telephon Hott. 420
Chur beim Oberthor Telephon 428

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne